

Free Talking Source Book

(韩) 史蒂夫·郑 著 靳建平 译 殷新章 审订

随心所欲说英语

3分钟自由对话

(牛肉片篇)

steak



改变了英语会话观念的“自由对话”
切着牛肉片就可以轻松说上3分钟的话题
被全部汇集了起来

- 汇总了72个外国人说的最多的会话主题
- 按照主题整理出了对话时一定要用的单词档案
- 按照对话的主题延伸出4个话题

随心所欲说英语

—3分钟自由对话

(韩) 史蒂夫·郑 著
靳建平 译
殷新章 审订

世界图书出版公司

上海·西安·北京·广州

图书在版编目 (C I P) 数据

随心所欲说英语: 3 分钟自由对话. 牛肉片篇 / (韩) 郑 (Jung, S.)
著; 靳建平译. —上海: 上海世界图书出版公司, 2004. 1
ISBN 7-5062-6235-5

I. 随... II. ①郑... ②靳... III. 英语—口语—自学参考资料
IV. H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 093555 号

[Free Talking Source Book / Steak]

Copyright © 2002 by Steve Jung

Originally published in Korea NEXUS Press Ltd.

Chinese translation rights arranged with NEXUS Press Ltd.

Through Shin Won Agency Co., Seoul.

Chinese translation edition © 2004 by 上海世界图书出版公司

随心所欲说英语: 3 分钟自由对话. 牛肉片篇

(韩) 史蒂夫·郑 著
靳建平 译
殷新章 审订

上海世界图书出版公司 出版发行

上海市尚文路 185 号 B 楼

邮政编码 200010

北京泰山兴业印务有限公司印刷

各地新华书店经销

开本: 787 × 1092 1/16 印张: 13.5 字数: 238 000

2004 年 1 月第 1 版 2004 年 1 月第 1 次印刷

ISBN 7-5062-6235-5/H · 464

图字: 09-2003-236 号

定价: 20.00 元

如果你用一个小时来翻看这本书，
就会知道此书的价值。

-- 英语会话教材的新典范

|问题意识|

情景中心·表达中心的

英语会话书，全部扔掉！

不是不会说，而是不知说什么！

到目前为止，大部分英语会话教材都是以情景会话为中心的教材。也就是说，提出设定好的情景，然后在该情景中按设定的情节进行对话。

但是我们由此就能与外国人讲哪怕是一分钟的对话了吗？并不能这样！为什么会这样呢？

要想流利地进行自由对话，什么是首要的呢？单词？语法？掌握许多表达方式？如果是这样的话，还有像韩国人一样懂得这么多的语法和单词以及表达方式的第二语言学习者吗？可为什么我们在外国人面前就变成装在茶壶里的饺子，倒不出来了呢？这些促使我改变了原来以为自由对话只需要单纯地掌握语法和单词的想法。还是来看看比表达方式和单词更重要的东西吧。

要想和外国人进行即便是1分钟，或更进一步进行3分钟的“聊天”，都需要与外国人进行符合自己水平的1~3分钟聊天练习。

这就需要提供完美的谈话内容来进行这样的聊天，相当于外国人平常说的1~3分钟“话题（source）”。

围绕“话题”，就能轻松地展开“聊天”。此书就是以此为出发点而作的。

1 自由对话的提案 1

用“话题”子弹 射击自由对话

带着“话题”与外国人进行（符合自己水平的）仅3分钟，哪怕是1分钟的会话练习。

“我也能与外国人用英语说上3分钟了。”

可以与外国人说的主题大体分为两种：外国人非常熟悉的、有关他们自己事情，以及他们对我们的疑问。

自由对话系列的《爆米花篇》和《牛肉片篇》就是“讲他们的事情”的。所以收录了全部外国人说得最多的“3分钟话题”。其中收集了一些一边吃着爆米花就能轻松愉快地谈论的话题，构成了《爆米花篇》；此外又汇总了一些需要稍微认真些地、在西餐厅一边切着牛排一边讲的话题，构成了《牛肉片篇》。

现在将称作话题的子弹上膛。然后怎么做呢？还一点都不知道到底用英语怎么说呢，那么就在“Step 1 1分钟单词档案”和附录部分里，首先整理出每个话题中出现的单词，然后在“Step 2 2分钟话题”中整理好讲话时用得最多的“口气”、“表达方式”。在“Step 3 3分钟自由对话”中，进行练习，直至成为自己的语言为止。

到现在为止如果提到自由对话，你会认为一看别人给的文章，就能系统地讲自己的想法，就能达到了与对方对话的水平。但是这并不能叫做真正意义上的自由对话，只能算是讨论的一种方法。本书摒弃了这种讨论式的自由对话，而是先抛出一个主题，然后围绕这个主题提供可以进行自由对话的各种话题。比如在电影的主题下，如果已经具备了一定的语法、单词和对话的水平，围绕这本书里提供的以电影为主题的各种“话题（source）”，再加上聊天就行了。比如在“是否喜欢什么电影”的基本话题以外，再加上电影评论、电影演员、电影故事、约定去看电影等话题，就可以看到这样的短篇聊天怎样成为了对话。

如果你现在自由对话的能力只能达到进行12秒的自由对话的水平，那么经过本书最核心的Step 2，你就能成为可以进行3分钟自由对话的中级自由对话人了。

2002年4月 史蒂夫·郑

对书中的内容如果有疑问，希望向 e-mail: ssiung88@chollian.net 或 ssjung88@hanmail.net 咨询。

可以与外国人说上 “3分钟的话题”全部被收录整理了。

在这本书里选择适合我的话题来学习挺有意思。不论是选择吃爆米花，还是切牛肉片。主题是选择。选择适合自己水平的话题进行反复练习。

【牛肉片篇】

切着牛肉片进行的
自由对话之话题

博物馆、画廊、研究所
葬礼
汽车
大众交通
塑身
医院
宗教
政治
学校及教育
军队
图书馆
书店
报纸
杂志
钱币
工作场所
故乡
家

【爆米花篇】

吃着爆米花进行的
自由对话之话题

酒吧
电影
购物和店铺
钓鱼
天气
远足和露营
朋友
音乐
家庭
圣诞节
饮食
宠物
体育运动
外貌
爱情和约会
时装
性格
照片

HOW TO USE THIS BOOK

如何使用这本书

[Step1] 1分钟单词档案

自由对话的初级水平，一般是谈论一个话题时，只能谈上约12秒的时间。例如“你好，最近过得怎么样？”“去喝一杯？”“好，去那边的酒吧吧。”“嗯。”“……”“……”下面的话就接不上了。因此，在本书里，每个topic都像下面的例文一样整理出可以灵活用于基本对话的单词，这样就可以进行多种多样的自由对话了。

A: I'm really in the mood for a drink.
B: Yes, let's stop off at the bar
around the corner. 12秒

A: 真想喝一杯。
B: 是呀，去拐角处的酒吧停一下吧。

pub	酒吧	1分钟 (60秒)
gin mill	旅馆	
hostelry	酒店	
tavern	客栈	
drinking hole	当地酒吧 客栈	
watering hole	当地酒吧 客栈	
local bar	当地酒吧 客栈	
inn	客栈	
after hours bar	深夜营业的酒吧	
pool hall	台球房	
lodge	旅馆 酒吧	
hotel bar	酒吧(美)	
barroom	酒吧	
nightclub	夜总会	

[Step2] 2分钟话题

在“Step 1 1分钟单词档案”阶段，如果练习了灵活应用单词的对话，就开始练习正式的话题。在“Step 2 2分钟话题”阶段，设定4种可以从主题中想出来的话题，配合着各个话题编出约30秒左右的对话。如果练习好与主题相关的4个话题，就可以进行2分钟左右的自由对话，并编成一个有关主题的、不是断断续续的对话结构。

特别是每个话题都用照片做了提示，使人可以自然而然地引起联想。并加进了有意思的、有用的表达方式和有关韩国与美国之间差异的信息。读了具体的说明以后，利用所给的提示练习造句。最后听磁

带，按照外国人的发音边读边练习。



1st SOURCE >> 酒吧氛围

A: How do you like the atmosphere at this place?
B: It's actually a little dead in here.
A: Really? I thought this place was **lively**.
B: If you like it here, we can stay a little longer.
A: 你觉得这地方气氛如何?
B: 实际上有点死气沉沉的。
A: 是吗? 我还觉得这里蛮活泼的呢。
B: 你要喜欢这里, 我们就待久点。

lively 活跃 **dead** 死, 萧条 **staying** 充满生气 **longer** 有更长 **lively** 令人着迷 **staying** 迷人的 **longer** 更长的 **staying** 迷人的 **longer** 迷人的 **longer** 迷人的 **longer** 迷人的



2nd SOURCE >> 点酒

A: Are you ready to order drinks?
B: Yes, I'll have a...
A: What kind of gin do you prefer?
B: It doesn't matter to me, I'm not that picky.
A: 可以点饮料了吗?
B: 是的, 我想要一杯。
A: 你喜欢哪种牌子的酒?
B: 无所谓, 我并不挑剔。

30 秒

给外国人说明我国的酒的时候用我们的语言, 加上一点说明就行了。例如烧酒就说: This is soju. It is traditional Korean hard liquor made from potatoes.

2 分钟
(120 秒)



3rd SOURCE >> 饮酒习惯

A: How often do you drink?
B: Just about everyday.
A: You're kidding. Are you sure you're not addicted?
B: Well, I might be. I know I should cut down.
A: 你多长时间喝一次酒?
B: 差不多每天都喝。
A: 别开玩笑, 你肯定没有上瘾。
B: 好吧, 也许有点, 我知道我该节制。

addicted 是中度的意思, 尼古丁中度的表达为 I'm/he/she's addicted to nicotine. 酒精中毒叫做 alcoholic. Addict 是中毒的人, drug addict 是毒品中毒的人。



4th SOURCE >> 小费

A: What is a reasonable tip to leave the waitress?
B: It's up to you, I usually leave 20% of the tab.
A: That seems fair.
B: The service was very good tonight.
A: 该给侍者留多少小费?
B: 这取决于你, 我一般留饭费的 20%。
A: 听起来不错。
B: 今晚的服务很不错。

tip 小费一般在每次结账的时候都给, 点一次的对价叫做 **round**。比如说: Let's order another round of drinks. 意思是再点酒, 不知道给多少小费的时候, 可以像例句一样说: What is a reasonable tip to leave the waitress? 或者说: What should I tip the waitress? 或者说: How much should I tip the waitress?

[Step3] 3 分钟自由对话

在 Step 1 中进行单词练习, 在 Step 2 中进行话题和模仿练习。然后, 灵活运用练习过的单词和话题就构成了 3 分钟自由对话。特别是在 Step 2 中练习的 4 种话题用视觉化的方式表示了在实际对话中应怎样连接起来。在 Step 2 中没有练习的范本将在“超越 5 分钟”里进行研究, 用 ⊕ 表示出来, 是从一个话题自然地转换到另一个话题对话的中级自由对话。

A: Will you be joining Billy and I tonight at the Bar?
B: Which one will you be going to?
A: We are going to try the new one that opened up on 17th Street.
B: Sure, I've been meaning to visit that place myself.

A: I hear it has great food and a live band on Fridays.
B: Super, what time should I meet you there?
A: I want to stop off at my apartment to get changed so I should be there by 9 pm.

B: Ok, can I bring a date with me?
A: Certainly. But if there are going to be four of us, I had better make reservations.
B: Yes, that is a very good idea. It would be a shame if we could not find a place to sit.
A: Then I'll make reservations for 9 pm for a party of four.

A: 你今晚愿到酒吧来和我和比利聚一聚吗? | B: 你们要去哪个酒吧?
| A: 我们准备去 17 街新开的那个。| B: 好的, 我自己也一直想去那。
A: 我听说那星期五供应好菜还有现场乐队。| B: 真棒, 我们几时在那里见面? | A: 我想到我公寓那先换身衣服, 就定晚上 9 点吧。
B: 好啊, 我可以带一个女伴吗? | A: 当然好啊, 不过如果到时我们有 4 个人, 我最好先预订一下。| B: 对, 这主意不错, 要是到时找不到位子可惨了(丢脸)。
| A: 那我就订晚上 9 点 4 个人的位子。

3 分钟

超越 5 分钟

现在对于已经领会了自由对话方法的练习者来说，因为已经掌握了单词和表达方式以及对话的技巧，5分钟已不是难以逾越的障碍了。所以，在这个阶段用提问和回答的方式，汇集了Step 2中没有触及的其他各种话题，补充更多的内容。在对同一个话题进行会话时，可以灵活运用更多的表达方式和单词。熟悉了提问和回答以后，试着编出与话题相关的新句子。与同伴一边练习，一边应用。绝对不要忘记的是：只有练习才能熟练！所以对于各个论题，要练习到完全有自信时为止。

超越 5 分钟 5 minute challenge

What type of beers do they have on tap? 他们的桶装啤酒有什么种类?

They have a typical selection. 他们只卖一种牌子。

They only serve domestic brands. 他们只卖国内的啤酒。

You can find anything you want there. 你想要的他们都有。

What kinds of wine do they offer? 他们供应什么牌子的葡萄酒?

Actually, the bar doesn't serve wine. 事实上这家酒吧不卖葡萄酒。

You can find a small selection here. 这里种类挺少的。

Their wine list is quite extensive. 他们的葡萄酒清单上种类繁多。

Can I park my car somewhere near the bar? 我能把车停在酒吧附近吗?

Yes, there is a parking lot right across the street. 能的，街对面就是停车场。

Yes, there is plenty of parking around. 能的，周围有很多停车位。

No, you should probably just take a taxi. 不能，你最好打的来。

中英单词录

我们平时说英语时先用汉语想再换成英语，所以先将汉语排列出来，以汉语——英语的形式列出来，就可以很容易地查出要找的单词。在学习这本书期间总是会自然而然地问：“那么这种表达用英语怎么说呢？”每当这个时候首先看这个单词录就行了。你会吃惊地感到汇总了多少单词、有多么方便。

Bars

小酒店 drinking hole
夜总会 nightclub
舞池 pool hall
酒吧 pub
朗姆加可乐 rum and coke
朗姆酒 rum
长岛冰茶 Long Island Ice Tea
玛格丽特 margarita
马丁尼 martini
迷人的 charming
啤酒 beer
酷 cool/srad
讨厌的 dreadful, the pits
可怕的 scary
饮料店，酒吧 watering hole
酒吧(美)，吧，有酒吧的饭店 barn/wm
酒吧 bar
巴哈马，巴哈马妈妈 Bahama mama

羊毛脐橙 pina colada
旅馆酒吧 hotel bar
幻觉的 psychedelic
令人着迷的 fascinating
有趣的 interesting

Movie

匪帮片 gangster
可鄙的 despicable
古典片 classical
科幻片 Sci fic/science fiction
惊人的 horror
神话中的 fabulous
戏剧化的 dramatic
恼人的 annoying
令人沮丧的 frustrating

推荐辞

Steve Jung has had successful careers in both the United States and Korea. His insight into the cultures of both countries and his knowledge of the English education system in Korea places him in a unique position to guide Korean students of English. This book gives you the most commonly used grammar patterns and vocabulary used in everyday conversation. There are a wide variety of topics so you will no longer be stuck with nothing to say. Read the stories, practice the exercises and never give up.

Michael J. Meyers (《与麦克一起用英语成功》的作者)

我看这本书……

金昌昆 (27岁的大学生, 经营着一家英语会话俱乐部):

这本书汇集了丰富的内容, 是可以有效进行会话学习的教材。

读这本书, 我感到最喜欢的是其4step的构成。从第一步到第四步之间, 自然而然地体验了作者指引的学习方法。正如此书作者所说, 对于初学者来说, 在进行简单的寒暄和简单的对话以后, 如果再说更多的话就有些失礼了。因而此书作者认识到了初学者的英语实际情况, 让他们在短期内通过有意思的学习来突破其水平, 我认为是非常有益的。

该书的另一个优点是, 提出多种多样的话题, 提高了该书的灵活运用度。并且插入了一些有关美国文化的话题, 多少能够使人感受到美国文化。

金镛宇 (30岁的外企职员):

令人印象深刻的是提出了与外国人对话时总要谈及的话题。

作为职员, 对于我来说与外国人见面, 特别是因业务需要与外国人见面的时候, 自然地进行对话并不是一件容易的事情。特别是在初次见面时, 总是在简单的寒暄和握手以后开始语塞, 只能用笑来打破这种尴尬。而且第一印象的影响是巨大的, 过后总是留下“那时候那样说就好了”的遗憾, 我因此常常为此责怪自己。

在这一点上, 这本书令人印象深刻的是提出了与外国人对话时总要谈及的话题。即便是对于初学者来说, 也可以在简单地寒暄以后接着进行生动的对话。这些看起来像是简单的句子, 一到嘴上就感到并不是简单的表达了。学习英语的时候, 常常不理解一些句子的真正意思, 在外国人的表达中出现这些句子时也只能一闪而过。通过这本书我认为可以克服这些问题。

我很喜欢这本书从短的对话到长的对话这一安排。每种场景都是从1分钟起步到5分钟以上, 所举出的例句, 也都是现实当中能够发生、可以直接使用的对话内容, 这些令人感到很实用。读这本书常常让我有“一拍大腿”豁然开朗的感觉, 这正是我需要的。我将这样的内容都记在本上, 使之成为自己的, 我相信这些句子会使我在与外国人的对话中给对方留下美好的印象。这本书也许不是最佳教材, 但是对于我这样的公司职员来说无疑是最合适的了。

徐撰文 (在外企工作了7年的32岁职员):

在将时间看作金钱的外资企业里, 需要5分钟内就做出决定。

学理工专业的我在外语学习上投入了许多时间, 特别是在学院中时, 每天都会拿出一个小时, 就假定一个实际场景进行自由对话练习。我觉得基本的句子背下来以后, 与对方进行5至10分钟的自由对话, 比起单纯的背诵要有意思, 这时的5分钟感觉很短, 记忆深刻。现在, 在外资企业工作了7年的我, 与总公司或海外分公司做业务时, 不论是打电话还是发信都没有什么困难。大部分公司职员都有同感, 实际上与业务有关的沟通最多也就5分钟。特别是在将时间看作金钱的外资企业, 交换意见大部分都在5分钟之内。现在实用英语的趋势就是使用简短容易的单词和句子。这本书有许多业务中经常接触的内容, 我很喜欢。并且过去感到意思不清楚的单词和句子也得到了解答, 我想这不光是对于初学者, 而且对于想要应用于实际业务的人来说也很有帮助的。此书的长处就是指出了能够引出5分钟对话的方法。



Museums, Galleries & Research Centers 3

1st SOURCE 展示会 | 2nd SOURCE 特定主题
3rd SOURCE 美术作品 | 4th SOURCE (这节) 课有教育意义吗?



Funerals 17

1st SOURCE 葬礼的气氛 | 2nd SOURCE 殡仪所
3rd SOURCE 仪式后日程 | 4th SOURCE 吊唁金



Cars 25

1st SOURCE 汽车的种类 | 2nd SOURCE 汽车的维修
3rd SOURCE 汽车的配置和零件 | 4th SOURCE 汽车的性能



Public Transportation 33

1st SOURCE 地铁 | 2nd SOURCE 出租车
3rd SOURCE 公共汽车 | 4th SOURCE 火车



Weightlifting 43

1st SOURCE 塑造肌肉 | 2nd SOURCE 正确的姿势
3rd SOURCE 需要帮助吗? | 4th SOURCE 做什么运动吗?



Hospital 53

1st SOURCE 手术 | 2nd SOURCE 病例
3rd SOURCE 仔细检查 | 4th SOURCE 急救室



Religion 61

1st SOURCE 信仰的宗教 | 2nd SOURCE 宗教仪式
3rd SOURCE G. O. D.



Politics 73

1st SOURCE 政党和投票 | 2nd SOURCE 参加大选
3rd SOURCE 选举演说 | 4th SOURCE 丑闻



School & Education 83

1st SOURCE 喜欢的科目 | 2nd SOURCE 有意思的授课
3rd SOURCE 作业 | 4th SOURCE 考试学习



Army 93

1st SOURCE 所属 | 2nd SOURCE 服役
3rd SOURCE 驻军 | 4th SOURCE 战斗经验



Library 103

1st SOURCE 在图书馆的约定 | 2nd SOURCE 借书
3rd SOURCE 找书 | 4th SOURCE 订阅杂志



Bookstore 113

1st SOURCE 畅销书 | 2nd SOURCE 找书
3rd SOURCE 特定人群的书 | 4th SOURCE 加入会员



Newspapers 123

1st SOURCE 购买报纸 | 2nd SOURCE 新闻记者
3rd SOURCE 首先读的版面 | 4th SOURCE 求人广告



Magazines 133

1st SOURCE 最近期 | 2nd SOURCE 报道评述
3rd SOURCE 购买杂志 | 4th SOURCE 感兴趣的



Money 143

1st SOURCE 生日礼物 | 2nd SOURCE 投资
3rd SOURCE 借钱 | 4th SOURCE 换零钱



Work 153

1st SOURCE 工作 | 2nd SOURCE 上下班
3rd SOURCE 对于工作的不满 | 4th SOURCE 报酬和付钱



Hometown 163

1st SOURCE 出生地 | 2nd SOURCE 想念的家
3rd SOURCE 城市出身、农村出身 | 4th SOURCE 说明故乡



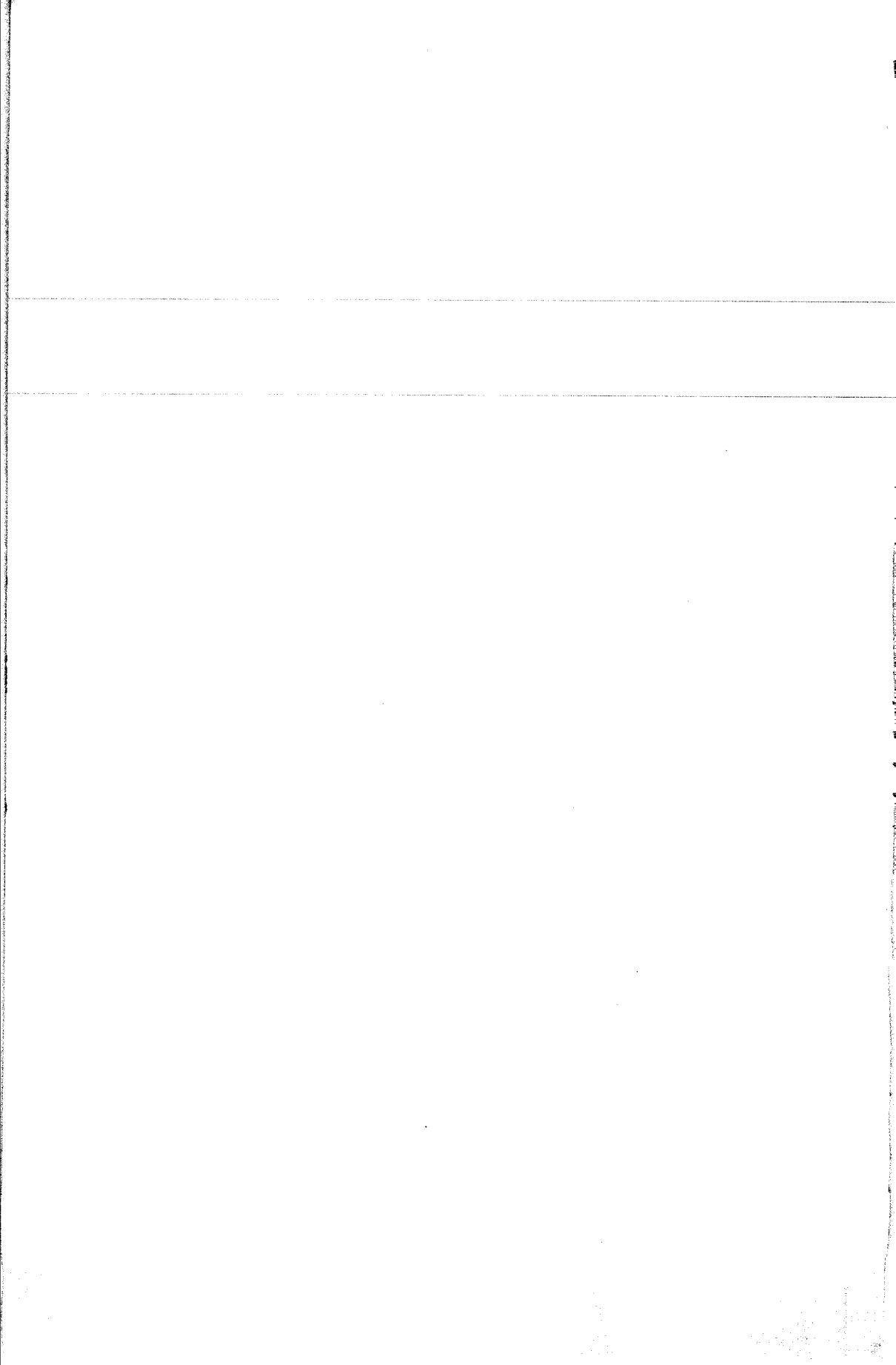
House 173

1st SOURCE 居住空间 | 2nd SOURCE 房子的构造
3rd SOURCE 家务 | 4th SOURCE 买房子

开始新的“聊天练习”

Let's Start!





Museums, Galleries & Research Centers

Museums, galleries, and research centers serve multiple purposes. They exist to educate and entertain the public through their numerous exhibits, and they also employ scientists and researchers who conduct important research into a variety of fields. They are visited by all kinds of people, ranging from small children to professional researchers. In this chapter, we will learn about the different types of educational institutions and in what ways they help serve the public.

博物馆、美术馆、研究中心的用途很广，它们通过各种各样的展览对大众进行教育，同时还邀请科学家和研究人员对各种领域的学问进行研究。参观者众多，包括少年儿童以及专业研究人员。

在这一章里，我们将了解到各种不同的教育机关以及他们用什么方式给大众帮助。